

# ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE

1130, rue Pender Ouest, bureau 1000

Vancouver (C.-B.)

V6E 4A4



---

## AVIS À L'INDUSTRIE

**Date d'émission :** 30 mars 2020

**Numéro de l'avis :** 05/2020

**Objet :** **Avis n° 3 relatif à la COVID-19**  
Mesures liées au transport et à la logistique visant à tenir compte des changements entraînés par la COVID-19

**Secteur :** Côte ouest du Canada

**Contexte :** En raison de l'annulation de services de transport aérien vers de nombreux secteurs dans lesquels nous menons des activités, de la nécessité de respecter la distanciation sociale comme principal moyen de limiter la propagation de la COVID-19, et du fait que de nombreux pilotes appartiennent à la catégorie présentant les risques les plus élevés, l'Administration de pilotage du Pacifique (APP) a pris, en collaboration avec la British Columbia Coast Pilots Ltd. (BCCP), un certain nombre de mesures pour maintenir l'efficacité de ses services tout en assurant la protection de ses pilotes. Il est impératif que nous assurions le transport sécuritaire des pilotes dont le nombre est limité. Les avis précédents mentionnaient la nécessité de procéder à la désinfection et de suspendre les affectations à l'extérieur du district. Le présent avis décrit la logistique des déplacements des pilotes sur la côte.

### Détails :

#### *Zone au sud des rochers Race jusqu'à Campbell River*

- La BCCP et l'APP ont pris des dispositions afin qu'un hélicoptère puisse être utilisé pour transporter exclusivement six pilotes vers Victoria et ramener six pilotes vers Vancouver une fois le matin et une fois en soirée (le vol en soirée est optionnel). Le coût d'un siège sera similaire à celui d'un siège sur un vol régulier, car l'APP et la BCCP se partageront à parts égales le coût des sièges non occupés.
- Puisque les taxis sont considérés comme présentant un risque supplémentaire, les pilotes utiliseront un nombre limité de véhicules spécialisés de fournisseurs de services bien connus ou leurs propres véhicules privés.
- Comme il est indiqué dans notre avis daté du 23 mars 2020, le nombre d'affectations à l'extérieur du district a été réduit pour le moment afin de réduire au minimum les interactions et de veiller à ce que les équipages des navires disposent de suffisamment de temps pour désinfecter le pont, la cage d'escalier et l'ascenseur. Les pilotes monteront seulement à bord des

# ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE

1130, rue Pender Ouest, bureau 1000

Vancouver (C.-B.)

V6E 4A4



navires en provenance des États-Unis à la station de pilotage de Victoria, et ce, quel que soit le port d'origine.

- Les entreprises de remorqueurs ne permettent plus aux pilotes de voyager à destination ou en provenance d'un lieu d'affectation avec leurs équipages afin d'assurer le respect des règles de distanciation sociale. Bien que cette mesure n'ait pas entraîné de retards jusqu'à présent, nous tenons à nous assurer que l'industrie est consciente qu'il n'est plus aussi facile qu'auparavant de se déplacer entre les rives sud et nord du bras de mer Burrard et que des retards pourraient survenir dans le futur. Même si l'APP et la BCCP travaillent fort pour éviter que des retards surviennent, nous estimons que l'industrie devrait être informée de ce changement. Il en va de même pour les pilotes du fleuve Fraser qui se déplacent d'une rive à l'autre du fleuve. Une solution de rechange qui est envisagée consiste à utiliser des bateaux-taxis pour se rendre vers les navires amarrés et en revenir.
- L'APP a augmenté le nombre de chambres d'hôtel par nuit à Vancouver, Victoria et Nanaimo pour héberger un plus grand nombre de pilotes au lieu de tenter de renvoyer ces derniers chez eux.

## *Zone au nord de Campbell River jusqu'à Stewart*

- À l'heure actuelle, tous les vols réguliers vers Port Hardy sont annulés.
- L'APP et la BCCP tâcheront dans la mesure du possible d'avoir seulement recours aux pilotes basés sur l'Île pour toutes les affectations à Port McNeil et d'utiliser leurs propres véhicules pour les déplacements à destination et en provenance de Port Hardy.
- En date du 1<sup>er</sup> avril, Air Canada a interrompu ses vols vers Prince Rupert.
- La BCCP a accepté d'augmenter le nombre de pilotes effectuant des affectations par rotation à Prince Rupert de trois à cinq afin de réduire au minimum le besoin d'affrètement dans le secteur nord. Cela permettra à deux de ces cinq pilotes d'effectuer des affectations à Kitimat et à Stewart. Un aéronef affrété amènera cinq pilotes à Prince Rupert le samedi et restera sur place pour ramener cinq autres pilotes.
- Si l'embarquement de pilotes à bord de navires se poursuit à l'île Pine, il y aura des frais supplémentaires pour affréter un aéronef afin de transporter les pilotes à destination et en provenance de Port Hardy. Cette redevance, qui est prévue dans le tarif de l'APP, est facturée lorsque nous ne sommes pas en mesure de réserver des sièges pour les pilotes à bord de vols réguliers. Cela pourrait également avoir une incidence sur le nombre de pilotes supplémentaires basés à Prince Rupert.
- Durant cette crise, nous devons nous efforcer de gérer nos gains d'efficacité et, à cette fin, nous dépendons de l'industrie à laquelle nous fournissons des services pour collaborer avec nous et des administrations portuaires pour gérer le nombre d'aéronefs affrétés dans le Nord.
- Si des circonstances particulières nécessitent le déplacement de pilotes supplémentaires vers Prince Rupert, Kitimat, Stewart et d'autres ports à l'extérieur, l'APP s'attend à ce que

## ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE

1130, rue Pender Ouest, bureau 1000

Vancouver (C.-B.)

V6E 4A4



---

l'exploitant d'un navire qui demande un tel service additionnel soit facturé directement pour l'affrètement d'un aéronef. Nous ne pensons pas que l'ensemble de l'industrie devrait être tenue de payer pour ce service supplémentaire.

J'aimerais remercier nos clients pour leur coopération alors que nous traversons cette crise causée par la COVID-19 et que nous attendons un retour à la normale.

Si vous avez des questions, des préoccupations ou des suggestions, il nous fait toujours plaisir d'être à votre écoute.

Veillez rester en sécurité et en bonne santé, continuez à vous laver les mains et gardez vos distances.

Veillez agréer mes salutations distinguées.

Kevin Obermeyer  
Premier dirigeant